

HIRO CLUB NEWS

Setembro 2021

Avisos da Prefeitura

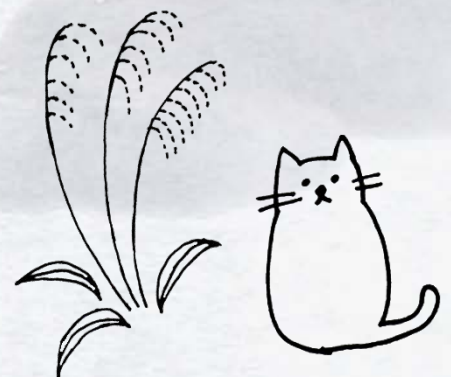
- * COVID-19 Informações de Vacinação
- * Início da Vacinação para pessoas de 12 à 64 anos
- * Isenção de Contas de Água e Esgoto
- * Apoio às pessoas afetadas pela catástrofe de chuva forte (em 19 de agosto de 2021)

Museus

Eventos

Instalações Públicas

O Hiro Club News é publicado mensalmente e fornece informações importantes sobre o cotidiano e de eventos de Hiroshima.



Medidas com COVID-19

Quando sair

O COVID-19 ainda está se espalhando. Devemos ficar atentos e continuar tomando precauções para impedir a propagação do vírus.

Por exemplo:

- Ao tossir ou espirrar cubra a boca com máscara, lenços ou cotovelo.
- Evite sair se tiver febre ou sintomas de resfriado (mesmo que leves), como tosse ou dor de garganta.
- Pratique o distanciamento social (mantenha pelo menos 2 metros de distância de outras pessoas).
- Evite visitar instalações em um grande grupo
- Evite falar em voz alta dentro da instalação.

Além disso, ao visitar as instalações, você deve tomar as medidas preventivas solicitadas.

Exemplos de medidas em vigor em algumas instalações:

- Pedir aos visitantes sem máscara para sair
- Verificar a temperatura corporal na entrada
- Solicitar aos visitantes que usem desinfetante para as mãos antes de entrar

★ As medidas variam de acordo com as instalações; siga as medidas de cada instalação antes de entrar, e considere as pessoas ao seu redor.

Qualquer informação no Hiro Club News pode mudar à medida que a situação se desenvolve, portanto, verifique antes de visitar.

- ★ Você pode verificar as informações mais recentes no Site da cidade de Hiroshima:

<https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/english/>



Fundação da Cultura de Paz de Hiroshima

Salão de Intercâmbio Internacional

1-5 Nakajima-cho, Naka-ku, Hiroshima 730-0811

E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp Tel. 082-247-9715 Fax. 082-242-7452

★ Visite o site do HIRO CLUB NEWS para informações online.

★ URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>

SALA DE CONSULTAS PARA ESTRANGEIROS DA CIDADE DE HIROSHIMA E REGIÃO DE AKI

Tem algum problema na vida cotidiana e não sabe japonês?
Venha fazer uma consulta conosco. Orientamos Gratuitamente e com Sigilo

IDIOMAS	DIAS DE ATENDIMENTO	HORÁRIO
PORTUGUÊS	De Segunda á Sexta	Das 9:00 ás 16:00
ESPAÑHOL		
CHINÊS		
VIETNAMITA		
INGÊS		
FILIPINO	Sexta-feira	
⚠ Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.		
Para outros idiomas temos tradutores voluntários (nesse caso, pode não ser de imediato) entre em contato para maiores informações.		

ENDEREÇO DA SALA DE CONSULTAS :

Centro Internacional de Conferências de Hiroshima
(Hiroshima Kokusai Kaigijo), 3º andar
Sala de Consultas, Intercâmbio Internacional
dentro do Parque da Paz
Hiroshima-shi Naka-ku Nakajima-cho 1-5

☎ **0 8 2 - 2 4 1 - 5 0 1 0**

FAX 0 8 2 - 2 4 2 - 7 4 5 2

✉ soudan@pcf.city.hiroshima.jp

URL: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

 <https://www.facebook.com>

 Hiroshima City Consultation



CONSULTAS ITINERANTES

IDIOMAS	LOCAIS	DIAS	HORÁRIOS
PORTUGUÊS	Prefeitura de Aki-ku, 2.º andar (Kusei Chosei Ka)	2.ª Quarta-feira do mês	Das 10:15 às 12:30 13:30 às 16:00
ESPAÑHOL	Hiroshima-shi Aki-ku Funakoshi Minami 3-chome 4-36	3.ª Quinta-feira do mês	
CHINÊS	Motomachi Kanri Jimusho Hiroshima-shi, Naka-ku Motomachi 19-5	2.ª Terça-feira do mês	
⚠ Fechado nos feriados, 6 de agosto e de 29 Dez. á 3 de Jan.			

AVISOS DA PREFEITURA

O Jornalzinho de Avisos da Prefeitura contém informações selecionadas do Jornal da cidade de Hiroshima (Hiroshima Shimin to Shisei) disponível no site da cidade de Hiroshima: www.city.hiroshima.lg.jp. E no aplicativo Catalog Pocket.

Para obter informações mais recentes em inglês sobre o COVID-19 em Hiroshima, incluindo números de casos e assistência social, existe uma [área](#) específica no site da cidade de Hiroshima.



Setembro 2021

Ícones

Quem?	Local
Valor?	Como se inscrever
Data	Horário
Informações	
Telefone	Fax

Conteúdo

- COVID-19 Informações de Vacinação
- Início da Vacinação para pessoas de 12 à 64 anos
- Isenção de Contas de Água e Esgoto
- Apoio às pessoas afetadas pela catástrofe de chuva forte (em 19 de agosto de 2021)

COVID-19 Informações de Vacinação

新型コロナウイルスワクチン (8月15日号 P3)

■ Certificado de Vacinação

(ワクチンパスポート)

A cidade começou a emitir um Certificado de Vacinação para quem já tomou as doses necessárias da vacina contra o COVID-19. Por enquanto, este serviço está disponível apenas para pessoas que planejam viajar para o exterior. Para se inscrever, é necessária uma cópia do passaporte. Verifique o site da cidade para obter detalhes.

Pelo correio, envie para a Divisão de Promoção da Saúde (*Kenkō Suishin Ka*) (Não precisa escrever o endereço só é necessário o código 730-8586).

Você também pode entregar as inscrições na Divisão de Promoção da Saúde ou na Divisão de Apoio Comunitário Mútuo (*Chiiki Sasaei Ka*) na prefeitura da sua região.

❖ Para evitar a propagação de infecções, por favor, se possível, envie as inscrições por correio.

Período de Processamento

O certificado será emitido no prazo de 5 dias após o recebimento do pedido (7 dias para os pedidos enviados para a Divisão de Apoio Comunitário Mútuo).

❖ No caso de grande volume de aplicativos ou formulários incompletos, pode haver atrasos adicionais.

■ Para obter as informações mais recentes sobre vacinas

As informações sobre o cancelamento repentino nos locais de vacinação serão enviadas as pessoas por meio da conta oficial LINE da cidade de Hiroshima. Visite o site da cidade de Hiroshima para obter mais detalhes, incluindo informações sobre como se registrar via LINE e receber avisos de cancelamento.

■ As vacinações gerais começaram na prefeitura de Hiroshima

Como regra geral, você deverá ser vacinado na cidade onde tiver o registro de residente, (exceto em caso excepcional poderá ser vacinado em outra cidade). No entanto, os residentes de Hiroshima agora também podem ser vacinados em instituições médicas de outras cidades ou vilas do estado de Hiroshima. Para informações e horários de reserva de cada cidade, por favor, certifique-se de verificar seus sites.

 Para mais informações ligue para:

Centro de ligação de Vacinação COVID-19 da Prefeitura de Hiroshima

(Hiroshima Ken Shingata Korona-uirusu Wakuchin Sesshu Kōru Sentā)

 513-2847

Início da Vacinação para pessoas de 12 à 64 anos

12-64 歳の人への接種の予約受付を開始 (8 月 1 日号 P3)

A cidade começou a aceitar reservas de vacinação de pessoas de 12 a 64 anos.

As crianças entre os 12 e os 15 anos para serem vacinadas, devem, em princípio, estar acompanhadas pelo responsável. O ideal é que eles sejam vacinados no hospital, clínica, que frequentam.

Novos locais de vacinação em grupo

Novos locais foram criados onde alunos e funcionários de escritório podem acessar facilmente.

NTT Cred Hall	
Data de início	Em operação
Principais dias de vacinação	Domingo e Segunda * Disponível durante a noite nos dias de semana
Endereço	Naka-ku, Moto-machi 6-78 (11F of Pacela)

Hiroshima Convention Hall	
Data de início	Em operação
Principais dias de vacinação	De Quarta a domingo * Disponível durante a noite nos dias de semana
Endereço	Higashi-ku Futabanosato 3-5-4 (Hiroshima TV building)

Lojas de Dep. Fukuya (No shop da estação de Hiroshima)	
Data de início	Em operação
Principais dias de vacinação	Segundas, terças, sábados e domingos * Disponível durante a noite nos dias de semana
Endereço	Minami-ku, Matsubara-cho 9-1

FRESTA Holdings (Matriz)	
Data de início	21 de Agosto (Sábado)
Principais dias de vacinação	Sábados e domingos * apenas durante o dia
Endereço	Asaminami-ku, Midorii 5-18-12

★ Mudanças nos locais da região de Asakita

Across Plaza Koyo	
Data de início	Em operação
Principais dias de vacinação	Sábados e domingos
Endereço	Asakita-ku Fukawa 5-30-38

Centro Comunitário Magame	
Vaccination schedule	Até 1 de Agosto
Principais dias de vacinação	Sábados e domingos
Endereço	Asakita-ku Magame 1-chome 3-27



Centro de ligação de Vacinação COVID-19 da Prefeitura de Hiroshima (Hiroshima Ken Shingata Korona-uirusu Wakuchin Sesshu Kōru Sentā)

513-2847

Isenção de Contas de Água e Esgoto

水道料金、下水道使用料の減免制度があります(8月1日号 P5)

As pessoas que preencherem os critérios abaixo, poderão ser isentas do custo de até 10m3 de água por mês.



De 1 a 6 são elegíveis:

1. Famílias que recebem assistência pública (*Seikatsu Hogo*).
2. Famílias com alguém recebendo apoio governamental para órfãos japoneses deixados na China, etc.
3. Famílias com qualquer um dos seguintes:

Alguém que possui um dos seguintes critérios:

- **Certificado de Deficiência Física** do grau 1, 2 ou 3, *Shintai Shōgaisha Techō*

しんたいしょうがいしゃてちょう
身体障害者手帳



- **Certificado de Deficiência Intelectual** (A), A ou (B), *Ryōiku Techō* りょういくてちょう 療育手帳
- **Certificado de Saúde e Bem-Estar para Pessoas com Transtornos Mentais**
 grau 1 ou 2, *Seishin Shōgaisha Hoken Fukushi Techō* せいしんしょうがいしゃほけんふくしてちょう 精神障害者保健福祉手帳

Quem estiver recebendo um dos seguintes auxílios:

- **Ajuda Especial para Criação de Filhos** (*Tokubetsu Jidō Fuyō Teate*)
- **Pensão básica por invalidez** (*Shōgai Kiso Nenkin*)
- **Pensão por invalidez** (*Shōgai Nenkin*, Grade 1 or 2)

4. Famílias com alguém em casa de 65 anos ou mais que tem certificado de necessidade de cuidados especiais (Grau 4 ou 5)

5. Famílias monoparentais (Mãe ou pai solteiros)

6. Algumas instituições privadas de assistência social

Nota:

- Para 3 e 4, eles não podem estar em um hospital ou instituição.
- Para 3, 4 e 5, há um limite de renda.

Para mais detalhes, entre em contato com o escritório abaixo.



- Vá para um dos seguintes locais da sua região: Posto de serviço do Departamento de Água ou para o Departamento de Bem-Estar Público.
- Traga um documento que comprove que você é elegível.



Posto de serviço do Departamento de Água de cada região.

Região		
Naka	221-5522	511-6925
Higashi	511-6922	511-6925
Minami	511-6933	221-3060
Nishi	511-6944	221-3060
Asaminami	831-4565	877-0679
Asakita	819-3958	814-8859
Aki	821-4949	823-6624
Saeki	923-4121	922-6958

Apoio às pessoas afetadas pela catástrofe de chuva forte (em 19 de agosto de 2021)

Existem diversos serviços para as pessoas afetadas pelas fortes chuvas que começaram no dia 11 de agosto. Informações sobre os principais serviços prestados pela Prefeitura de Hiroshima estão disponíveis em nosso site. As informações podem ser encontradas em Japonês Fácil, Chinês, Inglês, Filipino, Coreano, Português, Espanhol e Vietnamita. Por favor, visite o nosso web site: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html> (Português)

Para obter mais informações sobre os programas de apoio da cidade, por favor, verifique o site da cidade de Hiroshima: <https://www.city.hiroshima.lg.jp/site/saigai/239569.html> (Clique em “Traduzir esta página automaticamente” para o Português ou outros idiomas além do japonês).

Salvo indicação em contrário, os serviços e as páginas da Web mencionados são provavelmente fornecidos apenas em japonês. As traduções de nomes próprios entre aspas são fornecidas apenas para fins de compreensão dos artigos e não são traduções oficiais para o português.

Notícias da Prefeitura são publicadas duas vezes por mês. Ele está disponível em nosso site (h-ircd.jp/) ou impresso no International Exchange Lounge e em várias outras instalações públicas.

Museus

A: Adultos U: Estudantes Universitários H: Estudantes de Colegial
J: Estudantes de Ginásio E: Estudantes de Primário.
S: Idosos (65 anos e acima – É necessário apresentar um documento com a data de nascimento.)

◆ Geralmente, a entrada é permitida até 30 min. antes de fechar ◆

⚠ As informações abaixo são precisas no final de Agosto.
O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
Entre em contato diretamente antes de ir.

Museus			
	Endereço		Fechado
	Telefone		Website
	Horário de abertura		
ÍCONES			
	Período / Data		
	Taxa		Outros

★ As salas de exposição da coleção no 2º andar também estarão fechadas de 13 a 15 de setembro.

 <http://www.hpam.jp/>

Exibição Especial

Fujiko Fujio ㊤ A Exibição:

㊤'s Coleção estranha e incrível

 Até 26 de Setembro (Dom)

 No local: A: ¥1,400 / U&H: ¥1,000 /
M&E: ¥700

Museu de Arte Contemporânea da Cidade de Hiroshima

*** O museu estará fechado para reforma até março de 2023.**

 1-1 Hijiyama Koen, Minami-ku, Cidade de Hiroshima

 082-264-1121

 10:00 – 17:00

 Segundas (exceto Feriados Nacionais)

 <https://www.hiroshima-moca.jp/>

★ O museu está fechado até 12 de set.

Museu de Arte da Prefeitura de Hiroshima

 2-22 Kaminobori-cho, Naka-ku, Cidade de Hiroshima

 082-221-6246

 9:00 – 17:00 ★ Aberto até 20:00 nas Sextas

 27 de Setembro

Museu de Arte de Hiroshima

 3-2 Motomachi, Naka-ku, Cidade de Hiroshima

 082-223-2530

 9:00 – 17:00

 Segundas (Exceto durante o período de exposição especial)

 <http://www.hiroshima-museum.jp>

Exibição Especial

Henri Le Sidaner – Henri Martin

 11 de setembro (sáb) - 24 de outubro (dom)

 Adiantada: A: ¥1,200 / U&H: ¥800 /
M&E: ¥300

No dia: A: ¥1,400 / U&H: ¥1,000
M&E: ¥500

★ Os ingressos antecipados são vendidos no museu, 7-Eleven, Lawson e nas principais bilheteiras da cidade de Hiroshima até 10 de setembro.

Informações de Eventos

Setembro 2021

As informações abaixo são precisas no final de Agosto. O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19. Entre em contato diretamente com as organizações antes de ir.

Ícones			
	Data		Entrada
	Horário		Inscrição
	Local		Informações
	Acesso		Outros

Eventos do HPCF

O Museu do Memorial da Paz de Hiroshima e o Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica estarão fechados até 12 de Setembro.

Sobre a HPCF (Fundação Cultural da Paz de Hiroshima)

Por favor, verifique os sites para mais informações.

HPCF:

<http://www.pcf.city.hiroshima.jp/hpcf/english/index.html>

Museu Memorial da Paz de Hiroshima:

<http://hpmuseum.jp/?lang=eng>

Salão Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica:

<https://www.hiro-tsuitokinenkan.go.jp/en/>

Horário de Funcionamento dos Museus

Março – Julho: 8:30 – 18:00

Agosto: 8:30 – 19:00

Agosto 5 & 6: 8:30 – 20:00

Setembro – Novembro: 8:30 – 18:00

Dezembro – Fevereiro: 8:30 – 17:00

★ Entrada permitida até 30 min. antes de fechar

★ Fechado dias 30 e 31 de Dezembro

 Da estação de Hiroshima

• **De ônibus** (Uns 20 minutos)

Pegar o ônibus No. 24 para Yoshijima da saída sul da estação de Hiroshima, e descer no Parque da Memorial da Paz.

• **No ônibus turístico “Hiroshima**

Meipuru ~ pu” (Uns 17 minutos)

Pegar o ônibus “Hiroshima meipuru ~ pu” na saída do Shinkansen da estação de Hiroshima e desça no “Parque Memorial da Paz”. Tanto a linha laranja quanto a linha verde param.

História do Museu Memorial da Paz de Hiroshima Parte 2: Olhando para o dia 6 de agosto

(ひろしまへいわきねんしりょうかん きかくてん8 がつ6かへの まなざし)

Exposição Especial Comemorando o 75º Ano do Atentado:

“Esforços contínuos para preservar artefatos e transmitir a realidade do bombardeio atômico”

 Até o dia 18 de Julho (Dom.)

 Edifício Leste 1F, Sala de Exp. Especial

 Livre

 Museu Memorial da Paz de Hiroshima
082-241-4004

Comprometimento: Os sacerdotes de Hiroshima e o caminho para a recuperação

(げんぱくしぼつしゃ ついとうへいわきねんかん きかくてん わがいのち つきるとも)

 Até 28 de Fevereiro (Seg.), 2022

 Área de Exposição Especial

 Livre

 Salão do Memorial da Paz Nacional de Hiroshima para as Vítimas da Bomba Atômica 082-543-6271

Da Cidade de Hiroshima

Instagram Oficial da Cidade de Hiroshima

#ひろしまにあ



Em 2019 a Cidade de Hiroshima começou no Instagram.

Que tal postar suas fotos tiradas na cidade de Hiroshima com a hashtag #ひろしまにあ e compartilhar os atrativos da cidade?

☎ Divisão de Relações Públicas (Kōhō Ka)
082-504-2117

Eventos em Hiroshima

★ Apresentação Kagura ★

Apresentação Kagura Now!

(インターネットでかぐらを みることができます)

Dá para ser visto pela internete.

Confira o Projeto de Reinício Hiroshima Kagura no site para maiores informações:

<http://support.npo-hiroshima.jp/>



Kagura Hiroshima (ひろしま かぐら)

📅 Quartas-feiras, 15 e 29 de setembro

🕒 19:00 – 19:45 (Abre às 18:00.)

🏠 Centro Cultural dos Cidadãos da Prefeitura de Hiroshima (*Hiroshima Kenmin Bunka Sentā*), Otemachi, Naka-ku (perto da Hondori)

🚌 3 minutos andando do ponto do bondinho Kamiya-cho-nishi ou Hondori.

💰 ¥1,000 ★ A taxa de processamento de pagamento será adicionada ao preço do bilhete.

☎ Centro Cultural dos Cidadãos da Prefeitura de Hiroshima (*Hiroshima Kenmin Bunka Sentā*) 082-245-2311

Website:

<https://www.rccbc.co.jp/event/kagura/>

📄 ★ Todos os assentos são reservados.

★ Os ingressos NÃO serão vendidos no local. Por favor, compre os ingressos via Ticket PIA na Seven-Eleven (loja de conveniência) ou no site da PIA com antecedência. Os ingressos estarão disponíveis até as 19:00 do dia da apresentação. Código do ingresso do PIA: 562-030

★ Eventos no Parque Shukkeien ★

Os eventos de Set. foram cancelados.

Parque Shukkeien	
🕒	9:00 – 18:00 (Abril – Setembro) 9:00 – 17:00 (Outubro – Março)
🚌	5 minutos andando do ponto do bondinho Shukkeien-mae (Linha Hiroden Hakushima).
💰	Adultos: ¥260 Universitários & Colegial: ¥150 Ginásio & Primário: ¥100
☎	082-221-3620 Website: http://shukkeien.jp/

★ Outros Eventos ★

Conversa com os sobreviventes da Bomba Atômica

(ひばくしゃ <げんばくにあつたひと> から げんばくのはなを きくことができます)

Conversa informal com os sobreviventes da Bomba Atômica em inglês, não é uma leitura.

📅 Todos os dias 6, 16 e 26 de cada mês

🕒 No Café 11:00 – 17:00

On line: 15:00 – 17:00

🏠 Social Book Café Hachidori-sha, Dobashi-cho, Naka-ku

🚌 5 min. do ponto do bondinho Dobashi-cho.

💰 Livre

☎ Social Book Café Hachidorisha

082-576-4368

E-mail: hachidorisha@gmail.com

Site: <http://hachidorisha.com>

📄 **Social Book Café Hachidorisha**

Horário de abertura:

Quarta, Quinta e Sexta: 15:00 – 18:30;

Sábado, Domingo e feriados nacionais:

11:00 – 18:30;

Todos os meses nos dias 6, 16 e 26:

Fechado: Segunda e Terça

Mercado do Porto de Hiroshima

(ひろしま みなと マルシェ)

Você pode comprar e saborear vegetais frescos

cultivados na região e outros produtos.

 19 de Setembro (Dom.)

 8:00 – 14:00

 Espaço aberto entre os terminais leste e oeste do Porto de Hiroshima (Minami-ku)

 Pegar o bondinho e descer no porto.

 Escritório do mercado do porto de Hiroshima 082-255-6646

Website: <http://hm-marche.net/>

Museu Unko de Hiroshima

 Até 12 de Setembro (Dom.)

 11:00 – 18:00

 Marina Hop Hiroshima, Nishi-ku

 Da estação JR Hiroshima, pegue o ônibus nº 3 com destino a Marina Hop e desça na última parada, Kanon Marina Hop.

 Adiantada:

Alunos do ensino médio e acima: ¥1,400

Alunos do ensino fundamental: ¥900

No local:

Alunos do ensino médio e acima: ¥1,500

Alunos do ensino fundamental: ¥1,000

★ As entradas adiantadas serão vendidas no Ticket PIA.

Website: <https://w.pia.jp/t/inkomuseum-hs/>

★ Se os ingressos forem esgotados não será vendido no local. Verifique o site antes de ir.

Quando os ingressos serão colocados à venda?

Entradas de Julho: já a venda

Entradas de Agosto: a partir de 1 de Julho

Entradas de Setembro: a partir de 1 de Agosto

 Escritório TSS 082-253-1010 (10:00 – 18:00 dias úteis)

Eventos em Miyajima

Sobre Miyajima

Consulte o site da Associação de Turismo de Miyajima para obter mais informações.

Website: <http://www.miyajima.or.jp/english>

 Descer na estação de Miyajima ou do bondinho linha Miyajima em seguida, pegue uma balsa para Miyajima.

Templo Itsukushima

Adultos e universitários:

¥300

Colegial:

¥200

Ginásio e primário:

¥100

 Assoc. Turística de Miyajima 0829-44-2011

Festival no Templo Shinomiya

(Festival Tanomosan) (しのみや じん じゃさい (たのもさん))

Nos tempos antigos, como se acreditava que Miyajima era uma ilha dos deuses, as pessoas eram proibidas de cavar e arar o solo. As pessoas em Miyajima dependeram de produtos agrícolas do continente através do mar por muito tempo e, portanto, todos os anos eles levam barcos Tanomosan, que são decorados com bonecas, comida e dinheiro, para a terra principal para mostrar sua gratidão.

 7 de Setembro (Ter.)

 A partir das 15:00

 Templo Shinomiya

 Templo Itsukushima 0829-44-2020

Noite especial de abertura do Templo de Dishoin

(だいしょういん とくべつ やかん はいかん)

 8 (Qua.) e 9 (Qui.) de Setembro

 18:00 – 20:30

 Templo Daishoin

 Entrada ¥1,000

 Templo Daishoin 0829-44-0111

Festival de Velas em Miyajima,

Mantoe (みやじま ローソク まつり まんとうえ)

Muitas velas serão acesas para consolar as almas dos falecidos. Os rituais serão realizados a partir das 18:00 do dia 11 de setembro.

Os shows serão realizados a partir das 19:00 nos dias 10 e 11 de setembro e das 18:00 no dia 12 de setembro.

 10 (Sex.) a 12 (Dom.) de Setembro

 18:00 – 21:00

 Templo Daishoin

 Templo Daishoin 0829-44-0111

Instalações Públicas



As informações abaixo são precisas no final de Agosto.
O evento pode ser reagendado ou cancelado devido ao COVID-19.
Entre em contato diretamente com as instalações antes de ir.

Para evitar que o COVID-19 se espalhe ainda mais, as instalações que constam como instalações Públicas estarão fechadas até 12 de setembro de 2021.

- Jardim Florestal de Hiroshima & Insentário
- Jardim Botânico de Hiroshima
- 5 Days Museu da Cultura e Ciência para crianças
- Asa Zoo
- Museu do Transporte Numaji
- Museu de Meteorologia Ebayama
- Museu da História e Artesanato Tradicional
- Biblioteca Cinema e Audio-Visual

Para obter informações sobre os horários após 12 de setembro, entre em contato diretamente com as instalações.

Instalações	
	Endereço
	Telefone
	Horário de Abertura
	Fechado
	Entrada
	Website

★ Fechado até 12 de Setembro

Jardim Botânico de Hiroshima

3-495 Kurashige, Saeki-ku

082-922-3600

9:00 – 16:30

Sextas-feiras

Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥170

Ginásio e Primário: Livre

<http://www.hiroshima-bot.jp/>

★ Fechado até 12 de Setembro.

Jardim Florestal de Hiroshima & Insentário

10173 Fujigamaru, Fukuda-cho, Higashi-ku

■ Jardim Floresta: 082-899-8241

■ Insentário: 082-899-8964

9:00 – 16:30

■ Jardim Florestal e Insentário: Quartas

■ Jardim Florestal: Livre

■ Insentário: Adultos: ¥ 510

Idosos e Colegial: ¥ 170

Ginásio e Primário: Livre

■ Parque Florestal: <http://www.daiichib-shitei.com/forest/index.html>

■ Insentário: <http://www.hiro-kon.jp/>

★ Fechado até 12 de Setembro.

5-Days Museu da Cultura e Ciência para crianças

5-83 Motomachi, Naka-ku

082-222-5346

9:00 – 17:00

13, 21 e 27 de Setembro

Entrada para o Planetarium

Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥250

Ginásio e Primário: Livre

<http://www.pyonta.city.hiroshima.jp/>

★ Fechado até 12 de Setembro

Zoológico de Hiroshima Asa

📍 Asa-cho Dobutsuen, Asakita-ku

☎ 082-838-1111

🌞 9:00 – 16:30

🌙 Quintas

💰 Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥170

Ginásio e Primário: Livre

💻 <http://www.asazoo.jp/>

★ Fechado até 12 de Setembro

Museu do Transporte Numaji

📍 2-12-2 Chorakuji, Asaminami-ku

☎ 082-878-6211

🌞 9:00 – 17:00

🌙 13, 21, 24 e 27 de Setembro

💰 Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥250

Ginásio e Primário: Livre

💻 <http://www.vehicle.city.hiroshima.jp>

★ Fechado até 12 de Setembro.

**Museu de Meteorologia
Ebayama**

📍 1-40-1 Eba-minami, Naka-ku

☎ 082-231-0177

🌞 9:00 – 17:00

🌙 Segundas (Exceto dia 20 de Set.) e dia 21 de Set.

💰 Adultos: ¥100

Idosos e Colegial: ¥50

Ginásio e Primário: Livre

💻 <http://www.ebayama.jp/>

★ Fechado até 12 de Setembro

**Museu da História e
Artesanato Tradicional**

📍 2-6-20 Ujina-miyuki, Minami-ku

☎ 082-253-6771

🌞 9:00 – 17:00

🌙 Segundas (exceto dia 20 de Set.) e 21 de Set.

💰 Adultos: ¥100

Idosos e Colegial: ¥50

Ginásio e Primário: Livre

💻 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/kyodo/>

★ Fechado até 12 de Setembro

**Biblioteca Cinema e Audio-
Visual**

📍 3-1 Motomachi, Naka-ku

☎ 082-223-3525

🌞 10:00 – 20:00 (Terça – Sábado),
10:00 – 17:00 (Domingo, Feriado Nacional
e 6 de Agosto)

🌙 Segundas (exceto dia 20 de Set.) e 21 e 24 de Set.

Amostra de Filmes 35mm

Adultos: ¥510

Idosos e Colegial: ¥250

Ginásio e Primário: Livre

Amostra de outros filmes

Adultos: ¥380

Idosos e Colegial: ¥180

Ginásio e Primário: Livre

Estudantes estrangeiros: Livre (Mostre a identificação de estudante ou o passe de cortesia do Centro Internacional de Hiroshima)

💻 <http://www.cf.city.hiroshima.jp/eizou/>

HIRO CLUB NEWS é publicado mensalmente e fornece informações essenciais sobre a vida na cidade de Hiroshima. Está disponível em impressão no Salão de Intercâmbio Internacional, e on-line no nosso site: <https://h-ircd.jp/pt/guide/hiroclubnews-pt.html>
Algumas informações extraídas da versão em inglês, também estão disponíveis em outros idiomas, incluindo chinês, português, vietnamita e espanhol.

HIRO CLUB NEWS は広島的生活情報やイベント等の情報を掲載している月刊情報誌です。国際交流ラウンジにて配布しています。当課ホームページ(<https://h-ircd.jp>)にも掲載しています。
英語版の情報の一部を抜粋した中国語・ポルトガル語・スペイン語・ベトナム語版も作成しています。

* * * * *

Editado e publicado pela **Fundação da Paz e Cultura de Hiroshima**

Departamento de Assuntos Internacionais, Divisão de Cooperação e Relações Internacionais

Tel: (082) 242-8879, Fax: (082) 242-7452

Salão de Intercâmbio Internacional

Tel: (082)247-9715, E-mail: golounge@pcf.city.hiroshima.jp

Sala de Consultas para Estrangeiros da Cidade de Hiroshima e Região de Aki

Tel: (082)241-5010, E-mail: soudan@pcf.city.hiroshima.jp

Website: <https://h-ircd.jp/pt/guide-pt.html>

編集・発行 公益財団法人広島平和文化センター国際部国際交流・協力課 国際交流ラウンジ
〒730-0811 広島市中区中島町 1 番 5 号